

# Noticias mundiales

## Formación del Gobierno español. Declaraciones de Simons. Movimiento antirrevolucionario en Rusia

### Servicio Havas

MADRID, 14.— Allende Salazar, aceptó la invitación de formar Gabinete de concentración conservadora. Se ofreció la Cartera Estado al Marqués de Lema, y la de Trabajos a Lacierva.

BERLIN, 14.— Durante la sesión del Reichstag, Simons, declaró ilegales las sanciones; y al propio tiempo, dijo que buscará medios de establecer una base de negociaciones, sin que Alemania renueve los ofrecimientos hechos, pues la situación material empeoraría. Pidió también la aprobación del Reichstag.

MADRID, 14.— La policía descubrió en los barrios bajos, un cajón conteniendo browning y depósitos de cartuchos para los mismos, vacíos y llenos. Fueron dete-

nidos dos individuos, que se supone sean los asesinos de Dato.

CONSTANTINOPLA, 14.— Dicen de Beirut, que los turcos entraron en Bateau.

PARIS, 14.— Dicen de las nuevas fronteras Filandesas, que los bolsheviks, con ayuda de refuerzos, lograron reprimir la insurrección casi totalmente.

PETROGRADO, 14.— Se libraron combates que permitieron a los bolsheviks restablecer sus primitivas posiciones en las costas.

En Izvestia 2,500 desertores, en su mayor parte procedentes de Petrogrado, fueron fusilados.

## Llega a Puntarenas un barco de Guerra

### Trae un envío militar

A bordo del barco de guerra americano "Denver" llegado anteayer a Puntarenas, procedente de Corinto, arribó a nuestras playas Mr. Oduber, agregado militar de la Legación de los Estados Unidos. Por ser avanzada la hora, la nave no hizo los saludos de costumbre a la plaza, pero el oficial, en la mañana visitó a las principales autoridades del puerto, y siguió para la capital en carro agregado al tren de pasajeros.

Mr. Oduber ya ha estado otra vez en Costa Rica, en la época en que se desarrolló la peste de la influenza, y entonces recorrió buena parte de la región guanacasteca.

Ahora ha vuelto al país en misión que ignoramos, pero que será conocida en breve.

El Denver salió ayer en la mañana para Colón.

### UN MINUTO LITERARIO

## LA PAZ

Fué un golpe en mi máquina de coser. La pobre acostumbrada al lento trabajo de todos los días en que se cose y se conversa con las compañeras, sintió de pronto el vértigo de la velocidad. Mis pies, que dieron un impulso no acostumbrado y mis manos nerviosas pasaban la costura rápidamente. La aguja saltaba de trecho en trecho, y luego el momento de la queja: se rompió. Después se rompió otra, y otra. Eran agujas que caían al suelo despedazadas, heridas de muerte para no levantarse más a sus labores. Yo seguía cosiendo. Todo para las tropas, para los heroicos soldados que habrían de defender el suelo de la patria. Camisas, vendas, todo cuanto fuera necesario lo hacía pasar de cualquiera manera por entre el pié y la dentadura.

Era la hora de la guerra, mi espíritu se había contagiado de la belicosidad. Mis servicios eran todos para contribuir al despedazamiento de los hombres. Mi novio partió en uno de tantos regimientos y llenos los ojos de lágrimas le dije adiós, y le prendí del pecho una medalla salvadora. Era toda mi intención que muriera en el campo de batalla. Para él cosería yo las sábanas y las vendas, para él rezaría las mejores de mis oraciones, para su alma. Yo no quería librarlo de las balas enemigas. Que su alma se salvara en la otra vida y que en esta se venerara como la de los héroes más grandes.

Cuán dichosa me habría sentido a la noticia de su muerte. Me habría desposado para siempre con su memoria y jamás habría puesto la luz de mis ojos sobre hombre alguno. Sería la novia del héroe, la novia póstuma.

Mi máquina seguía cosiendo al impulso de mis pies ágiles. Yo creía estar bordando laureles para él, las vendas largas y misteriosas me parecían el camino de la gloria.

Al terminar una de tantas labores dije: —Esta camiso terminada es la del hombre feliz.

No debe haber en el mundo mayor fe-

licidad que la de pelear por la patria, lejos del sentimiento criminal, cerca de los dioses.

Para mí, la guerra es el estado perfecto de la humanidad. Me gusta ver a los hombres disputarse una hoja de laurel, antes que un miserable cheque de cien pesos, antes que la primicia de una venta onerosa. La guerra es noble, es fraternal, es grande.

La Francia que encanta, es la Francia de Napoleón, la de la Revolución francesa. La Turquía galante repugna. La España conquistadora ensorbece.

La Francia ha sido el patriotismo mismo. Yo adoro a Francia por eso.

Mi Costa Rica, como un solo hombre respondió al llamado de su suelo. Nunca como ahora he sentido la vida en mí.

La he buscado en los campos, en el amor, en la soledad, en las amigas.

Es muy bonita, es muy divertida. Pero en la guerra, haciendo saltar las agujas de mi máquina, es cuando a mi corazón han llegado los más nobles sentimientos, los más sinceros, sin nombre. Cualquiera que fuera el soldado que usara mis labores sería un admirado de mi espíritu, un elegido de mi corazón.

El estado mejor de la vida, es el estado de la guerra.

Sólo así he comprendido que los hombres sirven para algo más que hacer el trabajo animal y el amor discimulado.

Defienden el hogar de todos. Somos nosotras las que ocupamos sus últimos momentos. Bienaventurados los que mueren el campo de batalla.

Pero he aquí que la paz ha vuelto. Todos a volver somos hacia las labores comunes, frías, calculadas, a tiempo fijo y a precio convenido.

Mi aguja no saltará más apesar del tendero. Pasará en su constante sube y baja muchos meses, cosiendo útiles de lujo, caprichos de mujeres.

Una vez he sentido el ardor del patriotismo y me ha de costar mucho tiempo pa-

## Próximas bodas

Hemos recibido la siguiente participación que agradecemos.

Alberto Aragón tiene el honor de participar a usted que el día 17 del corriente mes se efectuará la boda de su hija

AMALIA

con el señor don Miguel Angel Odio Robles.

Luis Felipe Odio y Juanita Robles tienen el honor de participar a usted que el día 17 del corriente mes se efectuará la boda de su hijo

MIGUEL ANGEL

con la señorita Amalia Aragón Peña.

Hemos recibido esta atenta participación que agradecemos y desde ahora auguramos a los contrayentes una eterna felicidad.

Elena C. de Orozco, participa a usted el próximo matrimonio de su hija GLORIELA con el señor Ingeniero Eduardo D. Wagner.

Eduardo D. Wagner participa a usted su próximo matrimonio con la señorita Gloriela Orozco.

San José, Marzo de 1921.

## Canjes recibidos

REPRODUCCION No. 57 correspondiente al siete de marzo del corriente año. Trae como siempre, interesante lectura con el siguiente sumario: Chicago y París, del genial escritor portugués Eza de Queiroz. En convalescencia, Felibrisimo, Pacifistas religiosos, Errores de farmacéuticos, En guerra?, No saben nada, La ciencia de los negocios y Diálogo.

Dicho número trae dos interesantes producciones del señor Jiménez Rojas.

LA VENTANA. Interesante obra de Dimitri Ivanovitch, editada por García Monge. Este libro de poemas es algo muy delicado cuya lectura recomendamos de veras a nuestros lectores. Su precio es el de un colón veinticinco y está de venta en casi todas las librerías de esta capital.

LA TARDE, como siempre en el deseo de ayudar a la difusión literaria que con tanto empeño se ha tomado el reconocido erudito don Joaquín, hará envíos de ese libro y de cuantos hayan salido de dicha biblioteca con sólo enviar su valor a esta oficina.

Recordamos que igual oferta hicimos cuando apareció el libro de Magón que todavía podemos enviar a quienes lo soliciten.

## Siguen las impertinencias

El acreditado periódico LA TRIBUNA, en su edición de ayer, se viene con un valiente obsequio para el último batallón que salió el domingo hizo ya ocho días, por la vía del Atlántico. ¡Caramba con la suerte! Si ni siquiera se puede servir a la patria con desinterés, porque enseña le endilgan a uno presentes como el de llamarlo "asaltantes" y "saqueadores", virtudes no reveladas y comprobadas hasta ahora más que en un cierto Suplente de Diputado.

Al valorar el donativo de LA TRIBUNA, cavila uno por encontrarse de manos a boca con la razón que lo motivó; pero nada. Debe ser que hay un resentimiento con los del batallón, porque no se alistaron en las filas que de primera organizó. En cuyo caso no es posible rectificar.

ra hacerme de nuevo a este ruido silencioso y pacífico de mi máquina.

Tal vez la abandone para siempre. No deseo coseh más que camisas de héroes y vendas de patriotas.

CARMELINA

## Los que hicieron guerra a la guerra

En esta mi ciudad, en donde las cosas viejas siguen siendo viejas todavía, hay un grupo de señores que estuvieron, durante toda la campaña recién pasada, haciendo guerra a la guerra. Un círculo, (por las trazas inmaculado) que no puede tolerar el que un gobierno que no fué el de ellos, acometiera la empresa de la reivindicación y honor nacionales, ese círculo, se distinguió por su constante desprestigio a las medidas militares tomadas, y siguió, con la cantilena extemporánea, queriendo mantener las rencillas de partido, (única forma que tengan de propagandearse en lo venidero). No pueden, ni por un momento, tolerar estos "enboscados" criollos, que el país unánime se aprestara a su defensa, echando a un lado, siquiera por un momento, lo que en otros tiempos de paz y de arreglos interiores, le tenía preocupado.

Pasada la emergencia, por la que sobrenada el Triunfo Costarricense, estos mismos individuos se dieron a la tarea mezquina de empequeñecer el esfuerzo y decisión nacionales, sin pensar que, en su escondite, avergonzados deben callar, y sólo oír hablar, con envidia a los "Regresados", de nuestra pequeña Guerra, modestamente achicada por ellos mismos, en su aspiración de haberla hecho más gran-

de, en honor y salud de la República. Ni siquiera la pequeña contribución del Entusiasmo dieron a la Patria estos conceiros de bovinos renuentes a dar su sangre, su dinero o su consejo, al conjuro del peligro extraño. Deglutando su sempiterna monotonía, estos héroes de trastienda viven tranquilos para su propia dicha y la muestra. Bienaventurados porque de ellos será completo el reino de la pradera.

Y ahora, fuera de esta ciudad, noblemente agitada por un momento de zozobra, en otras partes, los "Puros", vuelven al ya olvidado resquemor, y agitando los brazos, otrora inmóviles, revolviendo la cabeza en otro tiempo vacía de cantos necesarios y que aparejaban peligro, y espoleando el corazón en aquellos tiempos de apretura silenciado por el sofoco general, algunos de los llamados Restauradores, sienten eclipse en sus arrostos post-tiranía, y, como único pendón de sus prestigios, siguen revolviendo la ya tranquila vida costarricense, atenta sólo a restañar heridas y a construir, sobre bases de cooperación, lo que debe hacerse. Llor a los valientes de ahora, porque de ellos será el juicio de la Historia Patria.

HEMA

Heredia, 10 de marzo de 1921.

## Enseñanzas

Dice un antiguo refrán español: "No hay mal que por bien no venga", y efectivamente, en todos los órdenes de la vida, sacamos las enseñanzas y las prácticas, de los hechos que nos flagelan, más que de los felices y satisfactorios.

A pesar de la victoria que ha resultado para Costa Rica de la última emergencia con Panamá, debemos confesar que debido a la constitución actual de nuestro ejército, la movilización ha adolecido de graves defectos, entre ellos:

Desconocimiento completo de las regiones fronterizas, y aún del interior del país, y graves deficiencias en la táctica, y en la Administración Militar.

Uno y otros son, sino de inmediato, de muy fácil remedio, con la creación de una ESCUELA MILITAR técnica, en la que, de sargento para arriba, estudien táctica, y sobre todo, geografía y topografía del país, a fin de conocerlo en sus más insignificantes detalles de caminos, veredas, distancias, climas, alturas, ríos y afluentes, lagos, pantanos en fin de todo cuanto pueda afectar las movilizaciones de fuerzas armadas.

Esta Escuela Militar, en la que se instituirían las clases y los oficiales, debería hacer, al menos una vez al año, en la época más a propósito, excursiones o maniobras militares a fin de acostumbrar a las tropas a las fatigas de campaña y conocer el país.

## Los Jefes Militares del Pacífico rectifican

Los infrascriptos Jefes militares de las fuerzas expedicionarias movilizadas hacia las aguas de Golfo Dulce, dolorosamente impresionados por los rumores callejeros que acusan al Gobierno de ciertas supuestas penalidades sufridas por las tropas a nuestro mando, no vacilamos en desmentir esos rumores, bajo la fe de nuestro honor de soldados de la República. Las pequeñas privaciones pasajeras que pudimos experimentar por igual, los Jefes, Oficiales e individuos de tropa, se debieron a las necesidades de un tránsito rápido y de suyo difícil; pero ellas fueron compensadas por un servicio de intendencia sano y nutritivo a las fuerzas acantonadas.

Rafael Villegas, F. Cabezas, Juan A. Gómez, V. Guardia Q., Ramón Zelaya, F. Roldán, Rafael Castro Quesada, Juan Rafael Meneses C., A. Rivera G., Carlos F. Padilla, Manuel Angel Salazar V.

## LA GUERRA

Con motivo de la guerra que ha estallado entre las repúblicas de Costa Rica y Panamá, nos ha avisado don Calixto Madrigal que ahora más que nunca está dispuesto a favorecer al pueblo costarricense, rebajando todos los artículos de su acreditada tienda La Competencia.

NOTA EDITORIAL

# Consideraciones del momento

El Congreso se ha atrevido a pedir al pueblo la dimisión inmediata del Poder Ejecutivo en cuerpo. No debe subsistir un gobierno imprudentemente temerario e iluso, ha dicho. Y nos preguntamos en presencia de semejante atrevimiento: ¿será el Poder Ejecutivo, en verdad, el llamado a desaparecer, o es la disolución del Congreso la que se impone como alta medida de moralidad pública? Para resolver esta cuestión es necesario detenerse en un análisis reposado y sereno, aportar la mayor ecuanimidad y no ceder sino ante la fuerza de la razón que es suprema determinante del bien.

Reparando sobre la labor realizada por el Congreso y por el Poder Ejecutivo desde que tuvieron existencia legal, surge un paralelo perfecto entre ambos, de procederes inversos: de un lado, una corriente sana, bien encausada, y del otro, una corriente tormentosa, acrecentada más y más por el egoísmo, la ambición y la deslealtad.

Ha sido preocupación constante del Poder Ejecutivo el acercamiento de los costarricenses diseminados a causa de rachas políticas, la observancia de las leyes y el engrandecimiento y dignificación de la República. El país ha podido constatar este afán y evaluarlo en lo que merece.

A tiempo que el Congreso descargaba arbitrariamente su autoridad feudataria en las espaldas del pueblo costarricense, contrariando el derecho y las leyes desde sus curules de inmoralidad muchas de ellas, el Ejecutivo interponía sus oficios de legítimo reconstructor, inspirado por la salud de la Patria, sin importarle que su entereza fuera blanco de las diatribas e injustificada oposición del Congreso. En esa actitud se ha mantenido, quizás hasta con abuso de calma que reprochamos desde nuestra modesta galería de observadores. A las turbas disfrazadas con los arreos sagrados de la Representación Nacional, traficantes de su investidura, no corresponde dispensarles consideraciones: se reprimen uno a uno sus desafueros en acatamiento al prestigio y decoro de la Patria.

Pero verdad que no se había llegado aún a la prueba decisiva: faltaba un complemento que, interesando por entero la existencia misma de Costa Rica, cada cual contribuyera en la gran causa como corresponde al patriotismo. La reivindicación de Coto

tuvo ese primordial objetivo: dar ocasión para que se sobresaltaran, desenmascarados, los que fueran verdaderos ciudadanos, es decir, aquellos para los cuales está primero la Patria que su propia vida. No era la capacidad intelectual la que presidiría las consiguientes jornadas; cuando lo hace la justicia, huelga todo otro concurso. Así es que poco importaba que la jefatura estuviese o no sobradamente dotada: se sabía que el pueblo de Costa Rica tiene muy en alto el honor de su Patria y ello bastaba; vimos que a la voz de atención correspondió como no lo había hecho pueblo alguno del mundo: reinó delirante entusiasmo, y fundidas en el crisol del valor y de la hombría las viejas insignias de partido, no hubo más que defensores de la Patria identificados en una común aspiración.

Los sucesos tuvieron el curso que se esperaba; empero, ¿el ejército reivindicador combatió? Sí. ¿Venció? También. No es preciso derramamientos de sangre para que se cumpla a satisfacción un propósito de guerra. A veces dan mejores resultados las contiendas que se hacen sin el concurso de la sangre; en todo caso, el ejército de Costa Rica estaba en disposición de librar la más encarnizada batalla, y digámoslo sin ambages, de obtener también la victoria de ese modo.

Mas el Congreso niega vedadamente que existiera esa capacidad y esa formidable disposición. Se ha reído de los costarricenses que se alistaron en las filas libertadoras; el más hábil y atrevido golpe de estrategia que se le propinó al enemigo con la toma de Almirante, le ha servido de hilaridad, sin sospechar que fue decisiva y determinante del triunfo.

Poco importa. La libertad de criterio da lugar a cualquiera apreciación, y cada cual piensa conforme su bagaje personal. Pero a lo que no da lugar es al oportunismo; estallen de ira los menguados, si lo tienen a bien, es un derecho que les queda. Valerse de la ocasión, es atentatorio; y valerse de la ocasión con manifiesto perjuicio de los intereses nacionales, delito de lesopatriotismo.

¿Podrá el pueblo de Costa Rica seguir soportando un Congreso dispuesto a menoscabarle su dignidad?

Insistimos: ¿es el Congreso o el Ejecutivo el que debe desaparecer?

## Encuadernación

### Linotipos

Quando necesite usted un folleto hágalo en los linotipos de la

# Imprenta María v. de Lines

Trabajos artísticos  
Precios muy económicos  
Apartado 101 :: Teléfono 255

## Relieves

### Sellos de Hule

## Boletín marítimo

### LIMON.—

Hoy a las 16 horas ancló procedente de Cristóbal, C. Z., consignado a la United Fruit Co., con 14 horas de travesía el vapor norteamericano, Calameres de 4555 toneladas. Cap. H. Spencer con 130 pasajeros: Manuel del Río y señora, Judge L. Andre Mactuker y señora; O. M. Gimsey, Jhon Lindel Francia Campfield, Ricardo Villafranca, Manuel Rimasy, A. de la Guardia y 95 oficiales y soldados costarricenses, 118 en tránsito. Carga general. Correo 83 sacos y 1 paquete. El Cap. de Puerto. G. ACOSTA

### PUNTARENAS.—

Hoy a las 7 horas fondeó el vapor americano Griffdu de 829 toneladas, procedente de San Francisco de California, con 5 días y medio de Manzanillo, México, 34 tripulantes, capitán P. E. Stream y consignado a Felipe J. Alvarado y Co. Sin pasajeros. Carga: 618 bultos con 21 toneladas, correspondencia, 1 paquete.

Hoy a las 6 horas fondeó el vapor americano "San José" de 1916 toneladas, procedente de Cristóbal, C. Z., con 2 días de mar de Balboa a este puerto. 70 tripulantes, Capitán, J. N. Corcoran y consignado a Felipe J. Alvarado y Co. Pasajeros: Félix Schober y Miguel Villacorta. Carga: 1204 bultos con 136 toneladas. Correo: 14 sacos y 4 paquetes. El Capitán de Puerto, R. URBINA

## Municipio de S. José

### ORDEN DEL DIA

Sesión 8a. ordinaria, del 15 de marzo de 1921, a las 19 y media horas.

- 1.—Correspondencia.
- 2.—Dictámenes de Comisiones y Funcionarios Municipales.
- 3.—Protesta del Ingeniero don Eusebio Ortiz Brenes sobre aumento de la cantidad de agua potable para el servicio de la capital.
- 4.—Propuesta de los señores Piza e hijos sobre pavimentación de las calles de San José.
- 5.—Apelaciones.
- 6.—Diversas solicitudes referentes al Barrio Carit.

\*Secretaría Municipal

San José, 14 de marzo de 1921.

Del "Monasterio de San Antón"-Año 1919. VINO ANEJO ESTERELIZADO ESPECIAL PARA ENFERMOS Y CONVALESCIENTES. EXITA EL APETITO Y FACILITA LA DIGESTION. Este vino es cosechado con especial cuidado por los Padres Capuchinos de la Región del Pto. de Santa María, (España).

De venta en todos los mejores establecimientos.  
Unicos Concesionarios: L. VANNI & COMPANY.

# La voz de Alajuela

Con la impaciencia que causa en el alma todo acto de innoble, hemos venido siguiendo de cerca las deliberaciones del Congreso de la República, en estos momentos álgidos en que la majestad de la Patria parece tambalear; y digo tambalear, porque sobre su autonomía se ciernen los graznidos de las rapaces del Norte;

la actitud de aquel poder constituido es antipatriótica y desleal, porque aprovechar una situación cóptica y difícil, es especular con la conciencia popular para hacer política viciada y subversiva, se quiere a la sombra de la angustia de un pueblo, levantar un estandarte destenido y repudiado;

es la hora justamente en que deben deponerse los odios y las represalias, y contribuir con un óbolo de patriotismo al bienestar nacional, si es que realmente se lleva en las venas sangre de costarricense, y no botarse por el atajo y la inercia que demeritan al ciudadano;

los Diputados al Congreso que fomentan estas prácticas, pretenden formar en aquel recinto la plataforma de ulteriores maquinaciones con detrimento de la tranquilidad del país, y nosotros, el pueblo,

no queremos consentirlo ni lo consentiremos jamás;

un Congreso que pretende quitarle la virtud a los legionarios y patriotas tinoquistas que marcharon a la defensa de la integridad nacional, que siembra la discordia y distrae la armonía de la nación, que arbitraria y ridículamente insinúa la idea de deponer altos y dignos funcionarios del Estado, no es acreedor a que con él se gaste más "Piedad Ejecutiva", ni a que continúe la tolerancia del pueblo que está cansado de sufrir sus inconsecuencias, pues debe recordarse, que si somos mansos en la paz, también sabemos conquistar el derecho en la lucha;

el tinoquismo menospreciado, y la parte consciente del país debe estar muy alerta, pues creo que no está lejana la hora de aplicar aquello de que: "a grandes males, grandes remedios";

para finalizar debo decir, que estas líneas son hijas legítimas mías, pero que son también la justa y honrada interpretación del sentimiento alajuelense que se siente deprimido y en el lugar que demarca el honor y la justicia.

R. FERNANDEZ

Alajuela a 13 de marzo de 1921.

## JOAQUIN FERNANDEZ MONTUFAR

ABOGACIA

CALLE 8a., 150 VARAS AL NORTE DEL MERCADO

TELEFONO NO. 90

DEPOSITO DE MADERAS EN SAN JOSE

## EL COYOLAR

STRUCK Y ALVARADO

TELEFONO 539

Surtido completo de maderas

Taller de carpintería y depósito de materiales de construcción  
Existencia permanente de cal de concha de primera

TELEFONO 1539

# Harina de Trigo

DURO Y SUAVE DE CALIDAD SUPERIOR

### MARCAS:

Cream of the West .....	Pan superior
Nelson .....	Pan bueno
Radiante .....	Pan grande
Monarch .....	Galletas
Gold .....	Galletas
Seafoom .....	Fideos
Pilot .....	Fideos

THE MAPLE LEAF MILLING CO.  
Toronto - Canadá

## EL MUSEO COMERCIAL

UNICOS AGENTES EN COSTA RICA

Apartado No. 636

Telefono No. 825



SAN JOSE  
CARTAGO  
ALAJUELA

## SOMBRERERIA LA REFORMA

DE  
TOMAS VALVERDE C.

Ha recibido un surtido de sombreros de fieltro, especialmente para niños.  
1a. Avenida Oeste, No. 245

# La Violeta

De ZELEDON HNOS.

TIENDA DE NOVEDADES

Especialidad en ROPA HECHA

## Completos detalles del combate de Coto

Son absolutamente falsas las noticias dadas por "LA PRENSA"  
A los costarricenses se les ha respetado y garantizado. Hubo hidalguía.

CON EL CORONEL HECTOR ZUÑIGA

A las doce del día del lunes 22 de febrero tomé posesión de Coto. Requerí inmediatamente a la autoridad del lugar manifestándole que aquel territorio era jurisdicción de Costa Rica, y que por consiguiente, quedaban canceladas todas las concesiones otorgadas por el Gobierno panameño; igual comunicación le dirigí al Gobernador de Chiriquí. Así mismo le manifesté a don Tobías Pérez Uribe, concesionario de los coteles de Burica, que quedaba cancelado su contrato con el Gobierno panameño, por ser este territorio del dominio de Costa Rica. Ejercí completo dominio en esos lugares hasta el domingo 28 del mismo mes.

Desde el sábado 27 a medio día, advertí que estaba rodeado por fuerzas panameñas en número considerable. Como mi misión no era agresiva, sino más bien diplomática no me inquieté lo menor por ese rodeo que se me hacía. El domingo a las siete y media de la mañana, tomé el camino de Lagarto en compañía del coronel González, en viaje de exploración, siempre con el convencimiento de que ya estaba completamente rodeado, al llegar al primer riachuelo, me encontré con la avanzada de las fuerzas panameñas cuyos jefes amistosamente me manifestaron que desde el día anterior estaban acampados en aquellos lugares por orden de su Gobierno; pero que había evitado un requerimiento a las tropas a su mando, por temor de que fuera un mayor número de las que ellos llevaban.

Seguidamente, me intimaron la rendición, a lo que contesté que como no iba en actitud bélica sino en representación de una entidad, y como sabía además que estaba en territorio costarricense, lo más que podía hacer era establecer un armisticio, hasta tanto nuestros Gobiernos no entraran en las explicaciones del caso. Ellos accedieron gustosamente manifestándome que tenían iguales instrucciones de su Gobierno. Así pues juntos y en amistosa plática nos dirigimos hacia el poblado de Coto donde acampamos en lugares distintos, ocupando las tropas panameñas las posiciones más estratégicas que daban al río en cerros dominantes. Dos horas más tarde, se presentó un correo expreso del General Quintero, jefe de las fuerzas expedicionarias panameñas, quien traía orden de desarmar mis tropas inmediatamente. Como estábamos en espera de la llegada de dicho jefe para suscribir el acta respectiva de armisticio, me opuse al desarme que se me exigía en forma tan violenta y tan contraria a lo pactado anteriormente.

Finalmente, ante las amistosas suplicas de los jefes, accedí a lo que se me exigía mediante las formalidades de estilo, exigiéndole yo, a mi vez, un documento explicativo en el cual se hiciera constar el recibo de todo el armamento de mi tropa, así como de las provisiones y demás enseres, hasta tanto no se me presentara el General en Jefe a parlamentar conmigo.

Antes de entregar las armas, exigí también de las tropas panameñas que se arriara la bandera costarricense, que ondeaba orgullosa en el poblado de Coto, con los honores correspondientes, temeroso de que abusaran, o cometieran algún atropello contra nuestra bandera, una vez que me vieran desarmado. Los jefes panameños accedieron gustosos a mi ruego, y el pabellón costarricense descendió del asta, ante la presentación de armas de uno y otro ejército, al toque de cuatro clarines. También advertí a los jefes panameños que estaba en espera de una gasolina con provisiones y alguna otra gente, y que por lo tanto, ya que no estábamos en actitud agresiva, les rogaba advirtieran de esto a los retenes estacionados en el río, a fin de que dejaran entrar las gasolinas sin hacerles disparos, para evitarnos así un conflicto que pudiera tener consecuencias deplorables. Como a las cuatro de la tarde de ese mismo domingo 28 se presentó al campamento panameño, en el cual nos hallábamos todos los costarricenses desarmados y en libertad relativa, un sirviente inglés de don Tobías Pérez Uribe, concesionario de los coteles de Burica, quien llevaba el aviso del acercamiento de la gasolina que yo esperaba, de cuyo arribo ya estaban también los panameños enterados por mí, y en la cual venía el Coronel Obregón con los 25 hombres a su mando. Inmediatamente que recibieron este aviso, la actitud de los jefes panameños cambió por completo, y de amistosa q' había sido hasta entonces, se trocó en completamente hostil para todos nosotros; me impidieron que saliera al embarcadero a prevenir a los de la gasolina, y se nos comunicó inmediatamente. Cuando la gasolina se acercaba ya al desembarcadero, toda la tripulación vivaba a Costa Rica. Al tercer vivá, las fuerzas panameñas con testaron a tiros, sin consideración alguna, a pesar de que los de la gasolina no habían hecho hasta ese momento un solo disparo. Se estableció entonces un nutrido tiro que duró cerca de una hora, y cuya relación completa la da el Coronel Obregón en otro lugar de nuestro diario. A las siete de esa misma noche, se presentó al lugar de mi prisión un oficial panameño quien me exigió la entrega del pabellón q' obraba en mi poder, así como de todos los documentos que se me habían extendido

horas antes, arguyendo como derecho para percibirlo la ruptura de hostilidades, por ellos provocada. Ante esta exigencia, que era algo más que amenaza, no me quedó más remedio que entregar lo que se me pedía.

Al día siguiente, a las ocho de la mañana, en compañía de mi tropa y de los pocos sobrevivientes del Coronel Obregón, salimos todos en calidad de prisioneros, debidamente resguardados, hasta Rabo de Puerto, de donde se nos trasladó a Pita, después de caminar diez leguas a pie, custodiados por lo mejor de la sociedad panameña. De este último lugar se nos trasladó en ferrocarril a David.

CON EL CORONEL OBREGON

Viene el Coronel Obregón bastante extenuado. Es de los sobrevivientes. Las balas respetaron su vida en el formidable combate que sostuvo milagrosamente. Pareciera como que hubiesen comprendido que arrancarle esa preciosa vida a Costa Rica, era algo de lo más grave. Obregón, el Cholo como le llamamos los amigos, es irremplazable, y la pérdida de su vida habría significado una de las más grandes pérdidas.

Al salir de San José, nos dice, llevaba el entusiasmo que siempre he tenido por todo cuanto se relacione con mi Patria.

Mi pelotón lo integraban veinticinco bravos muchachos, entre ellos Guillermo Padilla, aventajado estudiante y valeroso militar.

Con mi pequeña tropa me embarqué en Puntarenas a bordo de "La Sultana", tan pronto como llegamos a dicho puerto.

Dadas las instrucciones que recibí del Ministerio de la Guerra, iba bastante confiado. Mandé desarmar la tropa a mi salida para evitar cualquier contingencia que pudiera sobrevenir en el camino por algún descuido. Sin embargo, en Golfo Dulce creí conveniente arribar para entrevistarme con el Jefe Político del lugar, Daniel Herrera, distinguido soldado, cuyo consejo encontré pertinente obtener. El intrépido Daniel Herrera, que momentos después pereció en el combate de Coto, me dijo que Héctor Zúñiga había tomado posesión de Coto sin tropiezo alguno, y que ya había comenzado a organizar el gobierno local. En vista de eso, arrumbe "La Sultana" hacia Coto llevando a su bordo a Daniel Herrera.

Esperaba cumplir la comisión que se me había encomendado sin el menor tropiezo.

Previsora mente ordené armarse a mi tropa, cuando estuvimos frente a la desembocadura del río Coto. Así se hizo. Se les dió cuarenta tiros a cada uno de los soldados y entramos en el río. Pasamos frente a un retén sin que éste nos impartiera orden alguna; pero cuando habíamos remontado largo trecho del río, una descarga a la cual no contestamos, nos puso en guardia. Inmediatamente subí a cubierta, creyendo que eran las fuerzas de Héctor Zúñiga las que nos atacaban, para decirle q' éramos costarricenses, y que cesaran los fuegos. Gritaba a todo pulmón, Héctor, soy yo, somos costarricenses; pero sólo nos respondían nuevas y nutridas descargas. Entonces me volví a mis soldados y les dije: muchachos, no podemos dejarnos asesinar, así sea Héctor Zúñiga el que nos ataque, rompamos también el fuego; y principiamos el fuego. Ya habían caído gravemente heridos, algunos de nuestros muchachos, y estaban muertos otros. Comprendí que estábamos perdidos. El combate duró próximamente una hora. La gasolina era un charco de sangre. Daniel Herrera, inolvidable soldado, e integérrimo ciudadano, recibió dos balazos mortales en el pecho, de donde manaba torrentes de sangre. Padilla, recibió tres balazos en un brazo y me preguntaba, qué hacemos Cholo. ¡Ay mi madre!, era la exclamación de cada uno de los que recibía algún balazo. Yo les animaba diciéndoles que también estaba herido, que resistieran, a la vez que les ordenaba desplegar en toda la gasolina evitando los grupos que formaban a mi redor. Mis bravos soldados cumplían las órdenes y no reparaban ni en los muertos, ni en los heridos que tenían a su lado. Después del rud ocombate, y cuando ya no me quedaban sino 6 soldados de los 25, me acerqué al piloto, el sereno y estoico Bustillos, que no dejó de manejar la gasolina ni un segundo, no obstante haber recibido un balazo en una mano, del cual nadie se había percatado, y le dije volvámonos; pero la marea había bajado, y cuando "La Sultana" tenía la proa hacia el Golfo y caminaba a toda máquina, encalló en un banco de arena. Éramos del enemigo. Pensé tirar al agua, empacada como venía, la ametralladora, mas la esperanza de que fuera Héctor Zúñiga el que nos había tomado por panameños, me hizo desistir de la idea. Momentos después un grueso de tropa de más de quinientos caía sobre nosotros. Me opuse a que la soldadesca entrara en la gasolina, y me entendí directamente con uno de los jefes. Fué cuando él se presentó, que depuse por completo las armas. Y a sus órdenes quedamos prisioneros.

Desgraciadamente no me tocó ninguna bala, pero tenía una gran herida, herida moral.

Una vez en tierra, supliqué al jefe de las fuerzas enemigas velara por los muertos y heridos. Le hice ver que mis soldados habían peleado con todo heroísmo, que eran acreedores a honrosa sepultura. Me prometió cumplirlo, como en efecto lo hizo. Daniel Herrera fué sepultado separadamente a la sombra de un roble que servirá de recuerdo imperecedero; la demás tropa se la enterró en conjunto. A todos se les dispensaron honores militares.

A la mañana siguiente, en compañía de Héctor Zúñiga y de los pocos sobrevivientes de mi piquete, fuimos conducidos a Panamá.

Faltaría a mis deberes de hombre y de soldado, nos dice, si no tuviera un recuerdo de gratitud para los jefes y sociedad panameña. Fuimos tratados como no lo esperábamos. Se nos guardaron consideraciones de toda clase, se nos trató del modo más hidalgo, no hubo la menor ofensa que pudiera lastimarnos. Al enterarme de las publicaciones que han hecho aquí algunos periódicos como "La Prensa", no puedo menos que reprocharlas. Es falso cuanto ha publicado. Mentira que se les amputaran los senos a ninguna de las mujeres costarricenses residentes en Colón. Mentira que el populacho amenazara la existencia de los costarricenses radicados allá. A todos se les dió garantías. Se les reconcentró ciertamente, pero como medida precautiva. Aquella sociedad es acreedora de nuestro reconocimiento. Fueron hidalgos y debemos reconocerlo. Nosotros también lo somos, y prueba de ello es que no sentimos temores al corresponder a la generosidad y gentileza de aquella sociedad.

Una nube de tristeza puso silencio a nuestro querido compañero, Miguel Ángel Obregón, Y al dejar caer gruesas lágrimas de sus ojos, pensó en sus bravos soldados de Coto y tuvo para ellos un viva inmortal.

## El Combate del Coronel Vargas

Tuvimos ocasión de conversar con el Coronel Arguedas y con el Capitán Roberto Madrigal, Jefes ambos que iban con las tropas al mando del Coronel Amadeo Vargas, quienes nos manifestaron lo siguiente: La gasolina que llevaba el Coronel Vargas y su tropa, entró a la desembocadura del Río Coto a las diez de la mañana del martes 2 de marzo. A la entrada no más, un retén de tres hombres intentó hacernos fuego, avanzando nosotros sin hacerles caso. Antes de llegar al muelle nos atacaron las fuerzas panameñas, en número de 300 hombres poco más o menos, siendo arrastrada la gasolina por la corriente del río como mil varas hacia atrás, y otras tantas caminaron los panameños en su persecución ya estando nosotros en tierra y sin dejar de hacernos fuego. Nosotros habíamos descendido al grito del Coronel Vargas: ¡¡A tierra muchachos!!

Cuando la gasolina fué arrastrada, el Coronel Vargas dió orden a Madrigal de revisar las máquinas. Lo hizo y a mi regreso ya no vi a Amadeo, ni lo pude encontrar entre los desechos de la tropa que quedaba y no supe más de él. Antes de separarnos, tuve ocasión de verlo herido en una nalga, pero sin perder su serenidad ni su arrojo. Estoy, pues, seguro de que no ha muerto.

Por su lado el Coronel Arguedas cuenta la desastrosa carnicería cometida por las tropas panameñas en las del Coronel Vargas.

Dice, que él lo vió caer al río en compañía de su ordenanza y aún cuando lo buscó más junto con algunos oficiales panameños por todo el cauce del río, no encontró de él la más ligera señal. Cuenta además el Coronel Arguedas que ya una vez rendidos, un soldado panameño ultimó de un tiro al maquinista de la gasolina por no atender la orden de parase que se le hacía, la que no podía cumplir por ser aceite el combustible de la misma. Es posible que el Coronel Vargas se encuentre ya en lugar seguro, pues "La Estrella de Panamá" da cuenta de que una mujer de Golfito lo vió pasar, herido, en compañía de dos soldados. Esperamos pues que a estas horas haya sido alzado por alguna de las gasolinas que han salido en su busca.

## Con el Señor Villafranca

Pasajeros del "Calamares" nos cuentan la actitud hermosa y altamente patriótica de nuestro Cónsul en Colón, señor Villafranca. Según parece, el señor Villafranca tuvo conocimiento el día 4 de marzo de que se intentaba asaltar su Consulado, el cual se hallaba resguardado por algunos ciudadanos costarricenses. Se le insinuó entonces que pasara a la Zona, a lo que se negó rotundamente, no sin comprender el peligro que corría.

Ese mismo día, efectivamente, tuvo lugar el ataque anunciado, en el cual casi deja la vida el señor Villafranca. Se le apresó entonces, y se le tuvo incomunicado hasta el once del corriente que lo pusieron en libertad mediante las gestiones del señor Ministro de España. Este señor le facilitó los papeles para su embarque tomando a su cargo el archivo del Consulado. Cuentan además que el Gobierno panameño le canceló el exequatur de Cónsul hasta el día 12 de marzo, es decir, el día mismo de su salida del país. Quisimos hablar con dicho señor Villafranca, pero como se nos mostró en extremo reservado, no insistimos. Nos manifestó sí, que él no autorizaba ninguna versión de los periódicos hasta tanto no la diera oficialmente. Al presentar nuestro cordial saludo al distinguido compatriota, nos complacemos en felicitarlo por la actitud asumida en todo momento al servicio de la Patria.

## Serenata en obsequio y honor al señor Presidente de la República

La sociedad josefina que está plenamente identificada con el señor Presidente de la República, no sólo por el feliz resultado de las diferencias surgidas últimamente con Panamá en las que ha dado una elevada y digna nota de amor a su pueblo y del más acendrado patriotismo, sino con todos los actos de su Gobierno, ha decidido obsequiarle esta noche con una serenata de honor y cortesía que comenzará a las 21-30 (9 y media).

En ella tomarán parte los más distinguidos profesores de la República.

Esta noble actitud de la sociedad josefina es muy significativa y digna de alabanza; y más en estos momentos, en que hay ciertos elementos que intentan sembrar zizaña en el campo de la política, y desprestigiar la acción del Gobierno, que más que nunca conviene que esté identificado con el pensar y sentir del pueblo.

Esta serenata, pues, en las actuales circunstancias, es altamente demostrativa de que el pueblo de Costa Rica, aprueba el proceder del señor Presidente de la República y su Gobierno.



Señora! Desea Ud. un niño robusto?  
**Pida "COMPUESTO MITCHELLA"**  
 Señorita! Desea Ud. aliviar las molestias particulares de su sexo?  
**Pida "COMPUESTO MITCHELLA"**  
 De venta en las mejores Boticas  
**Dr. J. H. Dye Medical Institute**  
 BUFFALO, N. Y.

## De política alemana

En la sesión del Reichstag del 10 de marzo, el Canciller del Estado Alemán, señor Fehrenbach, al hacer declaraciones en nombre del Gobierno acerca de la ruptura de la conferencia de Londres, manifestó que las "sanciones", exigidas por los aliados, dando a aquella palabra su verdadero sentido, no eran otra cosa que desafueros, pero de ninguna manera suponían medidas que la justicia y el derecho aprobasen. El Canciller prosiguió diciendo: "En nombre del Gobierno y del Pueblo alemán me adhiero a las protestas del Dr. Simons en Londres. La violación del derecho que se comete, la sufre un pueblo, por que carece de armas y no puede rechazar tal violencia. Hemos visto claramente en los últimos días, que en las decisiones tomadas en París nos han exigido cosas completamente imposibles. Por este camino no llegaremos ni a normalizar de nuevo las relaciones europeas ni a la liquidación de la guerra, agravándose por consecuencia, de día en día los males. A la violencia, deberá sustituir una leal inteligencia y una franca cooperación basada en la buena voluntad de todos. No

hemos rechazado las cargas derivadas de la guerra perdida ni hemos olvidado que tendremos de soportar la tarea más pesada en la reconstrucción del mundo. Lealmente nos hemos esforzado en persuadir a nuestros adversarios del grado exacto de posibilidades que nos quedaron después de la guerra. De cumplirse las "sanciones", empezará, otra vez, una época crítica para el pueblo alemán. Por ello, debemos mostrar tesón, paciencia, lealtad y perseverancia. Ante todo pensamos con dolor en las provincias de nuestra Patria, que sufren las consecuencias de las últimas disposiciones de los aliados y en las cuales la población da pruebas de un ánimo admirable lleno de tenacidad, valentía, de unión y fortaleza. El hacer constar ante la historia que la culpa de la guerra pertenece exclusivamente a los hombres del pueblo alemán, es olvidar conscientemente la actitud de los señores Iswolski, Poincaré y de ciertos estadistas ingleses en principios de la guerra. La historia fallará no solamente acerca de la culpa de la guerra sino también sobre el dictado de Versailles."

## Aviso importante

Se hace saber de la manera más solemne a todo el comercio, agricultores, productores y vendedores de toda clase de productos, que esta oficina comenzará a establecer una rígida inspección sobre los precios que se cobren y que ejercerá la más severa sanción sobre todos aquellos que hagan de los momentos actuales una base de especulación y ganancia privada.

Se ordena a todos los ciudadanos, a todas las mujeres y a todos los niños que comuniquen a esta oficina sin demora alguna todo caso en que un vendedor de cualquier artículo haya elevado sus precios por sobre lo que eran el día 25 de Febrero próximo pasado.

Los ocultadores de tales casos serán considerados cómplices y juzgados como tales.

OFICINA DE VIGILANCIA DE PRECIOS  
 Intendencia General del Ejército

San José, 5 de Marzo de 1921.

## Boletín de precios vigentes No. 2

Por el presente Boletín se autorizan los siguientes cambios de precios dados en el Boletín No. 1. Los vendedores, para obtener estos nuevos precios deberán colocar este boletín claramente a la vista del público y mostrarlo al comprador en caso de reclamo:

### CARNE DE RES

Hueso	35 céntimos a 45 céntimos	Libra
Lomo (corriente)	90 céntimos a 1 colón	Libra
Posta (de primera)	60 céntimos a 70 céntimos	Libra
Posta (de segunda)	50 céntimos a 60 céntimos	Libra

Este cambio se ha hecho con vista de nuevas investigaciones en que se ha encontrado que son justos los nuevos precios fijados. Todos los demás precios del Boletín No. 1, quedan vigentes, y se hace notar que dicho boletín contiene un error de imprenta. Donde dice Frijoles negros \$ 0.25 libra, debe decir \$ 0.20.

San José, Marzo 9 de 1921.

OFICINA DE VIGILANCIA DE PRECIOS Y ACAPARAMIENTO,  
 INTENDENCIA GENERAL DEL EJERCITO.

NOTA: Se excita al público a cooperar con esta oficina en todo sentido a fin de evitar abusos en el cobro por artículos necesarios a la vida. Nadie debe aumentar el

## Panamá y Estados Unidos

Panamá, marzo 6 de 1921.

Señor Ministro:

Acuso recibo del atento oficio F. O. No. 1974 de esa Legación al cual acompaña V. E. un memorandum de la conferencia que tuvimos en la casa Presidencial el 4 de los corrientes y una reproducción parafraseada del cablegrama que envió V. E. el Secretario de Estado Colby el 3 de marzo a media noche.

Leyendo cuidadosamente este documento, me parece comprender que en él se trata de sugerir a Panamá la aceptación del fallo White como base de cualquier arreglo ulterior con Costa Rica.

Como V. E. bien sabe, el fallo White fué rechazado en 1914 por la opinión pública de Panamá, manifestada en la prensa del país y en una Junta de notables celebrada en el salón amarillo del Palacio de Gobierno, luego fué rechazado por el Poder Ejecutivo en comunicación hecha oportunamente al Gobierno de Costa Rica, al de los Estados Unidos y al propio árbitro Hon. Edward H. White; y asimismo lo fué por nuestro Poder Legislativo.

En esas condiciones V. E. comprenderá que no está en las facultades del Poder Ejecutivo el contrariar en forma tan radical el sentimiento público de la nación y la opinión de nuestro Cuerpo Legislativo que es la representación directa de la soberanía Nacional.

Mucho me temo, señor Ministro, que si el Gobierno de V. E. insiste en hacer de este fallo una condición "sine qua non" de la mediación amistosa que nos tiene ofrecida y que hemos aceptado en la mira de zánjar sin efusión de sangre nuestras diferencias con Costa Rica, esa mediación va a tropezar entre nosotros con una imposibilidad moral, legal y aun constitucional, sobre la cual es mi deber llamar muy respetuosamente la atención de V. E. con ruego de que a su turno ponga ese hecho en conocimiento de su Gobierno.

El haber nuestro Gobierno aceptado en principio y por vía de conciliación el retiro de nuestras fuerzas de la región de Coto, pero dejando en ella nuestras autoridades civiles, tal como ellas se hallaban antes de la reciente agresión de Costa Rica, indica claramente que Panamá es fiel a su teoría de no aceptar el laudo White, con el mismo título con que Costa Rica no aceptó la ejecución del laudo Loubet.

Panamá ha aceptado los buenos oficios de los Estados Unidos en el arreglo de este delicado conflicto sin sospechar un solo instante que la potencia mediadora pudiera tomar a mal o hacer objeto de amor propio nacional, el sereno y razonado repudio por parte de Panamá del Honorable señor Juez White, quien por lo demás, no actuó en esa ocasión en su carácter de Presidente de la Corte Suprema de Justicia de los Estados Unidos, la cual está lejos de ser una Corte Arbitral Internacional, sino a título de juriscónsulto sujeto como todos los hombres, al error que es dote de la humanidad. Si tal fuese, por desgracia, la actitud asuvaldría sencillamente a una confesión de mida por el Gobierno de V. E. ella equiparación en el presente conflicto, y en ese caso Panamá sugeriría que un Juez o un cuerpo jurídico imparcial como la Corte Permanente de Arbitraje de La Haya, o la Corte Permanente de Justicia Internacional creada por la Liga de las Naciones en su primera Asamblea en 1920 avocara el estudio y conocimiento de nuestro conflicto internacional y lo fallara definitivamente.

Renuevo a V. E. las seguridades de mi más alta y distinguida consideración,

NARCISO GARAY

Secretario de R. R. E. E.

A su Excelencia, Hon. William Jennings Price Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario del Gobierno de los Estados Unidos ante la República de Panamá.

S. P. N. No. 538. Panamá, marzo 6 de 1921.

Señor Ministro.

Acabo de recibir la atenta nota de V. E. marca de F. O. N. No., 1075, adjunta a la cual hallo una nota parafraseada del cablegrama dirigido a V. E. por el Departamento de Estado de los Estados Unidos el día 5 de marzo a las 6 p. m.

En este último documento veo con pesar que el Departamento de Estado equipara nuestra recuperación de Pueblo Nuevo de Coto, invadido por fuerzas costarricenses, con la invasión de Guabito y Almirante por las mismas tropas. V. E. no ignora que al repeler la invasión costarricense en Coto, Panamá no ha excedido un palmo de la línea del statu quo que no ha dejado de ocupar desde tiempo inmemorial, mientras que la invasión de Guabito y Almirante por tropas de Costa Rica no tiene en su defensa ni siquiera el especioso argumento del laudo White con que Costa Rica trató de coonestar su primer acto de violencia en Panamá. Por estas razones, con las cuales se halla bien familiarizado V. E. mi Gobierno se niega a admitir que la agresión costarricense en Coto, justifique la agresión más grave y más reciente de que ha sido víctima Panamá en Bocas del Toro. Son dos agresiones en vez de una, y confío en que el concepto ilustrado de V. E. sabrá condenarlas ambas por igual, y, hacer partícipe de esa impresión a su Gobierno.

Respecto a la aceptación del fallo White, permítame V. E. que reproduzca en este lugar los razonamientos expuestos por mi anterior S. P. 537 de esa misma fecha y que añada aquí, que mi Gobierno no puede decorosamente prohiar una sentencia rechazada por él y por la opinión popular hace siete años, públicamente y con todas las formalidades usuales. Con todo, mi gobierno está dispuesto a hacer un llamamiento a la opinión pública del país para que se pronuncie sobre el grave problema que confrontamos, y presentará además a la Asamblea Nacional, actualmente reunida, una exposición clara y completa de la situación por la cual atravesamos, a fin de que cada cual asuma en estos momentos de ansiedad patriótica la parte de responsabilidad que le incumbe en la solución de dificultades nacidas de la emergencia actual.

Las expresiones elocuentes con que el Honorable Secretario de Estado de los Estados Unidos imprueba el procedimiento arbitrario y violento adoptado por Costa Rica para apoderarse de Coto, han causado honda satisfacción a esta Cancillería, y son para ella indicio claro de que la invasión de Bocas del Toro por tropas de Costa Rica, le merece al Gobierno de V. E. frases de reprobación más energías aun. Lo que importa hora es que recaiga sobre esos actos la sanción y el castigo adecuados, pues la causa de la justicia y de la paz quedaría mal parada si a pesar de esos excesos reprobables, Costa Rica lograra la realización de las ambiciones que le han llevado a cometerlos.

En esa confianza me es grato reiterar a V. E. las seguridades de mi más alta y distinguida consideración,

NARCISO GARAY

Secretario de Relaciones Exteriores  
 A Su Excelencia, Hon. William Jennings Price, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario del Gobierno de los Estados Unidos ante la República de Panamá.

## Un ángel voló al cielo

El hogar formado por don Santiago Garita y doña Filomena Calderón de Garita, pasó ayer por la pena de ver morir a un hijito de tres años de edad, al que llamaron los ángeles a su compañía.

Acompañamos a los padres en su justo dolor.

## Rectificación que se impone

El señor Presidente del Congreso Constitucional Lic. don Arturo Volio Jiménez, en carta dirigida a LA TRIBUNA rectificó algunos conceptos que le fueron achacados por el Colega en su discurso de despedida a las muchedumbres. Dice el señor Volio en esta rectificación: "No dije que comprobada la ~~aptitud~~ o la negligencia del Presidente en ese conflicto con Panamá, la Cámara debería deponerlo, y mal podía haberlo dicho porque no es función propia del Congreso deponer al Presidente de la República, ni en estos momentos trascendentales para la Nación, podría aconsejar yo un acto de esta especie."

Esta rectificación se imponía ya que a todos extrañaba la actitud violenta del Presidente de la Cámara y la forma despectiva en sus discursos, a raíz de la terminación del conflicto, siendo así que mientras él durara, permaneció en silencio. Esta actitud es la que ha dado margen al reproche unánime de todos los costarricenses que una vez más acuerpan al Poder Ejecutivo ante las amenazas de algunos señores diputados. Por nuestra parte, tenemos mucho que hablar desde esa tribuna independiente y pública, pero creemos que aún no ha sonado la hora de hacerlo por lo delicado del momento actual.

## Un patriota más,....

Juan Córdoba Lizano, el soldado que dijo cuando lo citaron para que se alistara en un batallón que salía rumbo a Sixoala: "Estoy muy enfermo, pero para que no digan que me excuso por miedo voy a ir", murió ayer después de corta gravedad que pasó en medio de la mayor indiferencia de compañeros, jefes y la tal Cruz Roja de Heredia.

Se trataba de un simple soldado, de un oscuro soldado y no había porque ocuparse de él.

A última hora, cuando ya había muerto y cuando mi familia tenía todo dispuesto para sepultarlo, llegaron a ofrecer sus servicios.

Descansa en paz y satisfecho hermano mío por haber sobrepuesto el carácter a tu estado de salud para cumplir con un deber y haber recibido el pago que reciben los que desinteresadamente se sacrifican por su patria.

RAMON F. CORDOBA

Marzo, 14 de 1921.

Vidal y

José J. Quirós

Abogacía y Notariado

Anúnciese en LA TARDE y su negocio prosperará

Si quiere Ud. un buen trabajo en flores, llame al Teléfono número 1499

JARDINERIA "LA GUARIA"

J. B. BRENES

50 varas al Oeste de la Botica Astorga

## SECCION DE AVISOS ECONOMICOS

TARIFA: 20 palabras o menos, ¢ 0.50 por inserción, minimum 4 inserciones. Exceso: 3 céntimos por palabra e inserción. PAGO ANTICIPADO. No se admiten inserciones alternas.

**GANADEROS.** A dos horas de Esparta, camino San Ramón vendo barato un repasto 330 hectáreas buenas cercas, magníficas aguas y casa cuidandero. A tres horas de Alajuela, clima frío igual Tierra Blanca; vendo barato finca agricultura y cría ganado, con cass peones. En San José vendo madera en cuadro Danto ediondo. Informes apartado 1056, San José.

**CONTRA INFLUENZA.** El remedio más eficaz son nuestras famosas cápsulas **CONTRA INFLUENZA.** Grillo Hermanos. Frente a las Alcaldías.

**VENDO MI CASA,** de magnífica construcción, ocupada por la **BOTICA NUEVA.** Dirijase a Domingo Carranza, en Cartago.

**ALAMBRE DE PUAS USADO,** se desea comprar alguna cantidad. En la oficina de este diario informarán.

**SACOS ESCOCESES.** Vendo diez mil para azúcar, 3 mil para sal, 3 mil para café o cacao. Partidas de 300 o más. Precios más bajos que en fábrica. Muestras y datos. René Picado Michalski. Apartado 477, San José.

## Sociales y personales

—En Puntarenas estuvo don José Antonio Retana.

—Vino de Desamparados la señorita Marcelina Monge.

—De Heredia regresó don Carlos Luis Sáenz.

—En la semana pasada estuvo en esta capital don Teodoro Roiz.

—Regresó de Turrúcares don Roberto Sánchez.

—Ha vuelto a su puesto de la Tributación don Rogelio Flores, quien reorganizó el servicio de artillería del Cuartel Principal.

—Es posible que dentro de una semana haga su viaje don Adriano Arie.

—Del frente vino don Jorge González y el Licenciado don Guillermo Vargas.

—Doña Inés Bardini de Odio acaba de regresar de la Habana.

Provisionalmente se ha radicado en Cartago.

—Del mismo puerto regresó don Jorge de Ford, quien vino a participar de la alegría de tener un nuevo heredero que Dios le brindó la semana pasada.

—En Heredia estuvo don Sabas Campos.

—Don Juan Rafael Araya regresó de Villa Tibás.

Antier partió para San Ramón el diputado don Nautilio Acosta.

—Para Atenas salió don Humberto Tamayo.

—De paseo se encuentra en Cartago doña Lola Lara de Piza y su hija Carmen.

—De El Gallito, en El Monte, regresaron don Roberto Caranza y señora y las señoritas Luisa Montero M., Edy Bernard y Moraima Echandi.

—Para Puriscal salió don Luis Bedoya

—De Heredia estuvo en ésta el Director del Instituto de Alajuela, don Luis Dobles Segreda.

—El Doctor Berocal partió ayer para Puntarenas.

—Con rumbo a la Línea Vieja salió don Fernando Carrillo.

—De Palmarese estuvo entre nosotros don Alejandro Araya.

—En viaje de negocios parte pronto para Cartago el conocido comerciante don Bernardo A. González.

—Para Curridabat partió el joven don Rodrigo Carranza.

—Partió para Cartago el señor don Ricardo Gurdian.

—De Coliblanco regresó don Marcos González.

—Saldrá para Nicaragua nuestro particular amigo don Santiago Chamberlain. Que lleve feliz viaje.

—Regresó de Cartago la apreciable señorita Anita Piza.

—En breve saldrá para Inglaterra, donde ingresará en un Colegio de Medicina, el joven bachiller don Jorge Escalante Bonilla. Le auguramos éxito en sus estudios y que tenga una feliz travesía.

### Enfermos

—Celebramos la mejoría de doña Lastenia F. de Gallegos.

—Doña Eresvida de Gamboa, quien vino de San Ramón en vía de salud, se encuentra casi restablecida.

—Algo indispuesto ha estado don Romualdo Montero. Lo sentimos.

### Boda

Ya empieza a circular muy atenta esquila matrimonial, anunciando el próximo enlace del culto caballero don Guillermo Jiménez Gargollo, con la apreciable señorita de nuestra sociedad, Luisa Sáenz González. Nos es grato enviar a los futuros esposos nuestra sincera felicitación.

# Ferrocarril al Pacífico

## NUEVO ITINERARIO

### Servicio de Pasajeros

(LEASE PARA ABAJO)		ESTACIONES	(LEASE PARA ARRIBA)	
San José a Alajuela Diario	San José a Puntarenas Diario		Puntarenas a San José Diario	Alajuela a San José Diario
15.00	9.00	San José	14.34	11.03
15.35	9.35	San Antonio	13.56	10.25
16.00	10.00	Ciruelas	13.33	10.00
16.20		Alajuela		9.30
	10.20	Turrúcares	13.10	
	10.50	Atenas	12.43	
	11.02	La Balsa	12.25	
	11.25	Escobal	12.01	
Esparta a Puntarenas Domingo, Jueves, Miércoles y Viernes	12.20	Orotina	11.10	Puntarenas a Esparta Domingo, Martes, Jueves y Sábado
	13.55	El Roble	9.10	
	14.20	Puntarenas	8.45	
		Esparta		17.40
		El Roble		17.00
		Puntarenas		16.30

Hay varias estaciones intermedias en donde paran los trenes, informes en cualquier agencia.

San José, 1° de Marzo de 1921.

## Rebaja de precios

Avisamos al público, que hemos rebajado los precios de venta en casi todos los artículos, y *excepcionalmente* del día 3 al 10 de Marzo los siguientes:

Camisas, cuellos, corbatas, pañuelos, casimires y otros artículos para caballeros.

Pañolones, rebozos, sedas, lanas, algodones de todas clases, lienzos finos, telas y artículos para uso doméstico, lámparas, medias para señoras y niños etc.

En la Sección de Abarrotes: confites finos, jabón, azul, aceites, sardinas, cervezas, vinos petit pois, galletas, etc.

Es ocasión de comprar lo necesario, pues los precios en el extranjero están subiendo nuevamente.

Almacenes: "Al Siglo Nuevo" y "Bazar de San José".

Anúnciese en este DIARIO

## CORDERO & CO.

AVENIDA CENTRAL, SAN JOSE, C. R.

Local donde estaba "La Tribuna", 50 varas al Este del Royal Bank

**Compramos y vendemos muebles nuevos y de 2a. mano**

Acceptamos mercaderías en comisión para la venta.

Guardamos mercaderías y las remitimos al lugar que se nos indique.

Guardamos equipajes y los remitimos a la Estación.

**Impuestos TERRITORIAL Y MUNICIPALES** Las personas que residen fuera de ésta, pueden evitarse viajes, gastos y tiempo, en venir a pagar sus impuestos.

Tan luego se nos ordene, nosotros hacemos esos servicios, remitiendo los recibos a vuelta de correo.

Acceptamos agencias y toda clase de negocios y comisiones en que podamos servir al público.

**NUESTROS PRECIOS SON MODESTOS**

**VISITENOS Y SE CONVENCERA**

Extenso y variado surtido en

**Tazas para café - Platos hondos y extendidos**

**ARTICULOS DE HIERRO ENLOZADOS**

**Precios especiales en LA INDIA**

**ventas al por mayor**

Teléfono 198 TOMAS FERNANDEZ & Hno. Apart. 614

# ZAPATERIA "AQUILES"

Calle Central Sur

## FABRICA DE CAFE Y CACAO

DE

Teléfono 804 **RICARDO DORADO** Apartado 24

Se emplean las mejores clases de CACAO y CAFE

La clientela de esta Fábrica lo justifica

AVENIDA CENTRAL — 100 varas al Oeste del Mercado

Unico Agente en Limón: MIGUEL BORRAS

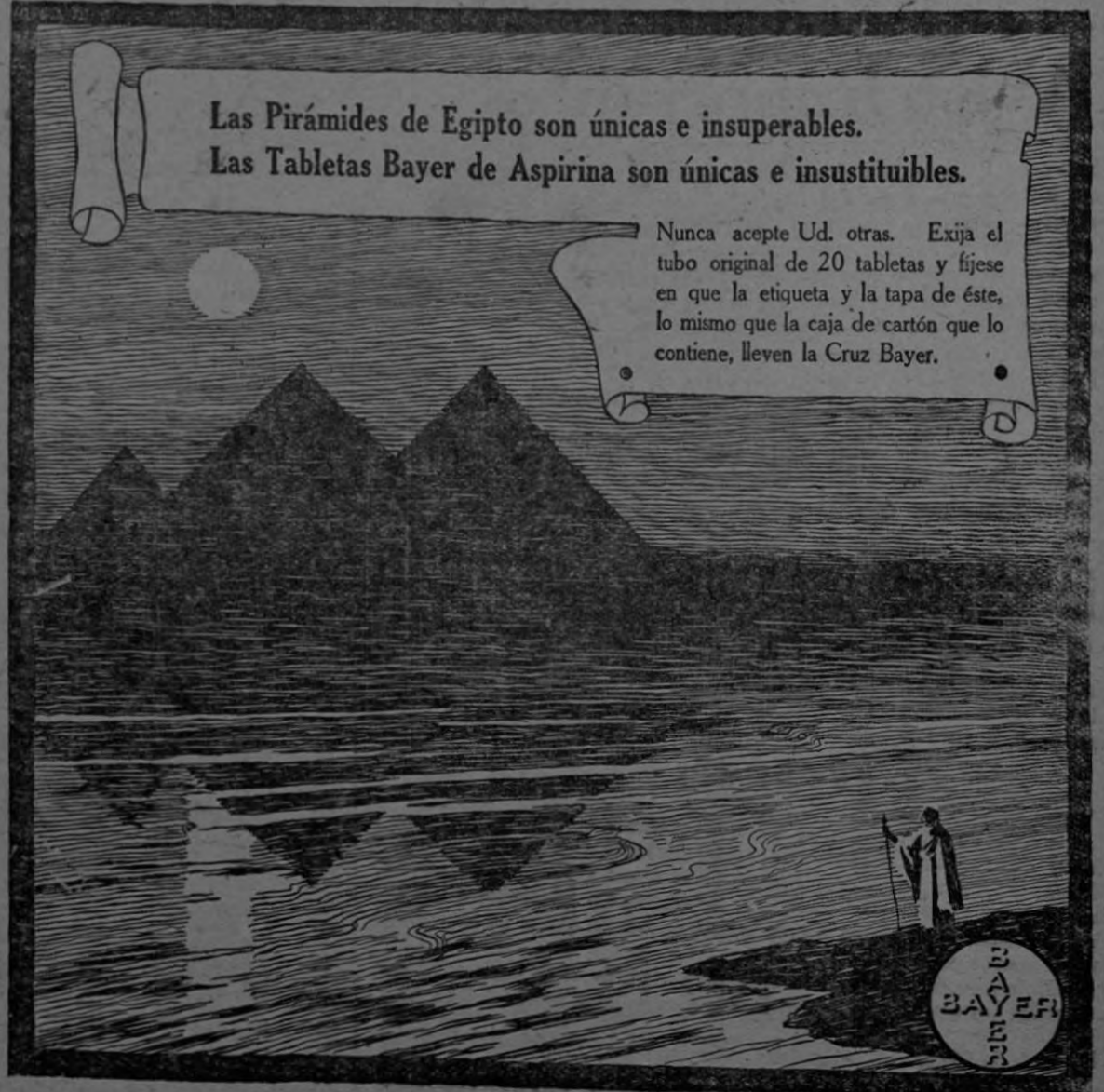
## FRANCISCO URIBE

PASANTE DE ABOGADO

Oficina del Lic. don ALBERTO ECHANDI

Las Pirámides de Egipto son únicas e insuperables.  
Las Tabletas Bayer de Aspirina son únicas e insustituibles.

Nunca acepte Ud. otras. Exija el tubo original de 20 tabletas y fijese en que la etiqueta y la tapa de éste, lo mismo que la caja de cartón que lo contiene, lleven la Cruz Bayer.



NO COMPRE UD. TABLETAS DE ASPIRINA EN ROLLOS DE PAPEL, PORQUE ESTA CLASE DE EMPAQUE NO LAS PROTEJE DEBIDAMENTE Y, POR TANTO, PUEDEN PERDER SU EFICACIA. ¡CUIDADO!